

PAWL IH CAPAT 2 KORIN

Hae capat loe Pawl mah tarik (1.1) tiah kami boih mah panoek. Hae capat tarikhaih tue loe (A.D 55) thuemtham mue, tiah poekhaih tawnh o. Efisa vangpui caehtaak pacoeng (Toksahkungnaw 20.1) Korin vangpui ah angzo let ai nathuem ah (Toksahkugnaw 20.2) tarik. Hae capat thungah loe toksak thaihaih to kapop ah tarik. Paul mah thuuh ih tamthanglok loe Sithaw khae hoi kangzo thamthanglok ah oh, tiah hnuk thaih (2 Korin 5.18). Tamthanglok hoih pongah Pawl patangkhanghaih (2 Korin 6.4-10) doeh hae capat thungah hnuk thaih. Pawl loe Kri mah patoeh ih kami ah oh moe, Angraeng khae hoi anih mah hnuk ih sak thaihaih to amrohah bangah patoh ai ah, qoenghaih bangah ni patoh (2 Korin 13.10). Korin kricaabunaw mah hae capa hae tapom o nahaeloe, Muithla bang, tanghaih bang, lok tahngaihaih bang hoi amlunghaih bangah qoeng o tahang ueloe, congca kaminaw ih toksakhaih doeh panoek o thai tih.

Monghaih paekkung Sithaw

¹ Sithaw koehhaih baktih toengah Jesu Kri mah patoeh ih kami kai, Pawl hoi aicae ih amnaw Timote mah, Korin vangpui ah kaom Sithaw ih kricaabu hoi Akaia prae thung boih ah kaom kaciim kaminaw boih khaeah ca kang pat hoi:

² aicae Ampa Sithaw, Angraeng Jesu Kri khae ih tahmenhaih hoi monghaih to nangcae khaeah om nasoe.

Monghaih lok

³ Palungnathaih Ampa, kaminawk boih monghaih Sithaw, aicae Angraeng Jesu Kri Ampa hoi Sithaw loe pakoehhaih om nasoe.

⁴ Sithaw mah aicae han monghaih paek baktih toengah, aicae mah doeh raihaih tong kaminawk to mongsak thai hanah, Anih mah aicae raihaih boih thung hoiah aicae han monghaih to paek boeh.

⁵ Kri pongah patang a khang o parai baktih toengah, Kri rang hoiah kating ai monghaih to a hnuk o toeng.

⁶ Monghaih hoi pahlonghaih a hnuk o han ih ni vaihi raihaih a tong o. Raihaih ka tong o baktih toengah, nangcae doeh palungsawkhaih hoiah raihaih to na paupep o pongah, ka hnuk o ih monghaih baktih toengah, nangcae mah doeh monghaih hoi pahlonghaih to na hnu o toeng tih.

⁷ Patangkhanghaih tong kami ah na oh o baktih toengah, monghaih hnu kami ah na om o toeng tih, tito ka panoek o naah, nangcae nuiah ka tawnh o ih oepphaih to thazok ai.

Raihaih thung hoi loihaih

⁸ Nawkamyanawk, Asia prae ah ka tongh o ih raihaih to panoek ai ah ohsak han ka koeh ai; ka tong o ih raihaih loe paupep thai ai, duek han khoeok to oh:

⁹ kaicae loe duek han khue ni ka oh o sut boeh, toe kaicae loe kaimacae hoi kaimacae to angoep ai ah, duekhaih thung hoi pathawkkung, Sithaw to ni ka tang o.

¹⁰ Kanung parai duekhaih thung hoiah Sithaw mah kaicae to pahlong boeh, vaihi doeh Anih mah pahlong let bae vop tih, tiah oephaih ka tawnh o;

¹¹ kaicae han lawk nang thuih pae o nahaeloe, to tiah paroeai kaminawk mah abomhaih rang hoiah ka hnuk o ih tangqum pongah, kaminawk mah kaicae han kawnhaih lawk na thui pae o thai tih.

Pawl poek amkhraihaih

¹² Aicae amoekhaih loe hae ni: nangcae khae ka oh o naah cae loe, poek pahnaemhaih hoi Sithaw toenghah hoiah ni kho ka sak o aep; hae long palunghahaih hoi na ai ah, a tahmenhaih rang hoiah ni Sithaw mah ang zaehhoih, tiah kasae kahoih panoekhaih palung hoiah ka thuih o.

¹³ Na kroek o moe, na panoek o ih lok ai ah loe, kalah lok nangcae khaeah ka tarik o ai; vaihi loe na panoek o thai boih tih boeh, tiah oephaih ka tawnh;

¹⁴ nangcae mah nazetto maw loe kaicae kawng nang panoek o baktih toengah, Angraeng Jesu ih ani ah, kaicae mah nangcae kam oek o haih baktih toengah, nangcae mah doeh kaicae nam oek o haih toeng tih.

Kricaabu paquemhaih

¹⁵ Hae tiah tanghaih ka tawnh pongah, vaih-netto amekhaih na hnuk o thai hanah, nangcae khae kang zoh hmaloe han, tiah poekhaih ka tawnh;

¹⁶ Macedonia prae ah ka caeh naah nangcae khaeah kang paqai moe, Macedonia prae hoiah nangcae khaeah kang zoh let han. To pacoengah nangcae mah Judah prae ah kacaeh hanah na thak oh.

¹⁷ Hae tiah kholong caeh kam sak naah zoidaekta ah maw kam sak? To tih ai boeh loe long taksa baktih toengah, ue, ue, tiah thuih moe, to tih na ai ni, to tih na ai ni, tiah thuih han ih maw kam sak moeng?

¹⁸ Toe Sithaw loe oepthoh baktih toengah, nangcae khaeah kang thuih o ih lok loe Ue, tiah thuih ih lok ni oh, To tih na ai ni, tiah thuih ih lok to om ai.

¹⁹ Kai, Silvana hoi Timote mah, kang thuih o ih Sithaw capa, Jesuh Kri ah loe Ue, tiah thuih ih lok hoi To tih na ai ni, tiah thuih ih lok to om ai, toe Anih ah loe Ue, tiah thuih ih lok ni oh.

²⁰ Sithaw lokkamhaih boih loe, aicae rang hoiah Sithaw lensawk thai hanah, Anih ah loe Ue, tiah thuih ih lok to oh moe, anih rang hoiah ni Amen, tiah thuihah lok to doeh oh.

²¹ Anih mah Kri ah vaihi nangcae to kaicae hoi nawnto caksak boeh, kaicae situi bawhkung loe Sithaw ni;

²² Anih mah aicae angmathaih tacik to daengh moe, aicae palung thungah kacak Muithla to paek.

²³ Toe nangcae tahmen pongah ni Korin vang-pui ah kang zo ai boeh, tiah ka poekhaih panoekkung Sithaw loe kai hnukung ah oh.

²⁴ Nangcae tanghaih nuiah ukhaih akaa ka tawn o ai, toe tanghaih ah nang doet o pongah, anghoehaih na tawnh o thai hanah nangcae hoi nawnto toksah kami ah ni ka oh o.

2

¹ Palungsethaih hoiah nangcae khae kang zoh let han ai boeh, tiah lok ka takroek boeh.

² Nangcae palung kang set o sak ving nahaeloe, palung ka setsak ih kaminawk mah ai ah loe, mi mah maw kai palung anghoesak tih?

³ Kang hoehaih loe nangcae boih anghoehaih ah oh, tiah oephaih ka tawnh, kang zoh naah, kai anghoesak kaminawk khae hoiah palungsethaih ka hnuk moeng han ai ah to tiah ca kang tarik o.

⁴ Nangcae nuiah kating ai amlunghaih ka tawnh, tiah na panoek o moe, palung na set o han ai ih ni patangkhanghaih, poek amtanghaih, paroeai mikkhraetui krakhaih hoiah ca kang tarik o.

Zae tahmenhaih

⁵ Nangcae thung ih kami maeto mah palung saesak nahaeloe, anih mah kai palung na saesak ai, nangcae thung ih thoemto kaminawk mah ni palung ang set o sak: nangcae raihaih tongsak han ka koeh ai.

⁶ Kapop kami mah khaeh ih lok baktiah ni kami maeto mah sakpazae ih hmuen pongah danpaek han oh.

⁷ Palungsethah mah pazawk hmoek han ai ah, to baktih zaehaih sah kami to buenglueng tamlet ah na tahmen o moe, na pathloep o lat han oh.

⁸ To pongah anih na palunghaih to tangtang ah amtuengsak hanah kang pacae o.

⁹ Hmuen boih ah ka thuih ih lok baktiah na sak o maw sah ai, tiah panoek hanah hae ca hae kang tarik o.

¹⁰ Zaehaih na tahmen o ih kami to, kaimah doeh ka tahmen toeng: kawbaktih zaehaih doeh ka tahmen nahaeloe, nangcae rang hoiah ni Kri ah ka tahmen:

¹¹ to tih ai nahaeloe Setan mah aicae pazawk moeng tih: aicae loe anih pacaenghah panoek kami ah ni a oh o.

Kri ah pazawkhaih

¹² Kri tamthanglok hoih thuih hanah Troas vangpui ah ka caeh naah, Angraeng mah kai hanah loklam ang paongh pae,

¹³ kam nawk Titu to ka hnu ai pongah, poek monghah roe ka tawn ai: to pongah kalah hnuk-bang kaminawk to ka caehtaak moe, kaimah loe Macedonia prae ah ka caeh.

¹⁴ Anih panoekhah loe hmuihoih ah oh moe, ahmuen kruekah Kri panoekhah pungsak hanah, Sithaw mah aicae abom pongah, vaihi Kri ah aicae han taahaih hnu sakkung, Sithaw khaeah oephah om nasoe.

¹⁵ Pahlong kaminawk hoi kanghmaa kaminawk hanah, aicae loe Sithaw khaeah Kri ih hmuihoih ah ni a oh o:

¹⁶ aicae loe anghmaa kami maeto hanah duek khoeek to duekhaih hmuihoih ah a oh o, kalah pahlong kaminawwk hanah loe hinghaih paekkung hinghaih hmuihoih ah a oh o. To tih nahaeloe hae hmuen hoiah akoep kami mi maw kaom?

¹⁷ Aicae loe Sithaw ih lok amrosak, pop parai kaminawwk baktiah a om o ai: palung angpaekhaih hoiah Sithaw koehhah baktiah ni, Sithaw hmaa ah Kri tamthanglok to a thuih o.

3

¹ Aimacae hoi aimacae maw amkoeh amtong o? To tih ai boeh loe kalah thoemto kaminawwk baktiah, nangcae han ang paek o ih panoek paehaih ca maw, to tih ai boeh loe nangcae mah na paek o ih panoek paehaih ca to aicae han angaih maw?

² Nangcae loe kaicae palung thungah tarik ih ca, kami boih mah panoek moe, kroek ih capat ah na oh o:

³ nangcae loe catui hoi tarik ih ca na ai, kahing Sithaw ih Muithla hoiah tarik ih ca ah na oh o; thlung kangphaek pongah tarik ih ca na ai, ngan kaom palung thungah tarik ih ca, tok a sak pae o ih, Kri capat ah ni na oh o, tito amtueng boeh.

Capat na ai, Muithla ni

⁴ Aicae loe Kri rang hoiah Sithaw hmaa ah to baktih kakak tanghah to a tawnh o.

⁵ Aicae loe aimacae angoephaih hoiah aimah koehah tih hmuen doeh a sah o thai ai, toe aicae akoephaih loe Sithaw ah ni oh;

⁶ Anih mah ni lokmaih kangtha toksahkung ah oh thaihah to aicae hanah paek; to toksakhaih loe ca tangoengh ah toksakhaih ih na ai ah, Muithla ah toksakhaih ih ni: ca tangoengh mah loe duekhaih to ohsak, toe Muithla mah loe hinghah to paek.

Lokmaihaih kangtha

⁷ Thlung nuiah soi moe, tarik ih ca mah loe duekhaih to ohsak, toe anghmaa thaih koiah oh to mah, Israel caanawk mah Mosi ih mikhmai khet thaih han ai khoek to ah anih ih mikhmai to aangsak nahaeloe,

⁸ Muithla toksakhaih mah cae loe kawkruk maw aicae han lensawkhaih to omsak aep tih?

⁹ Lokcaekkhaih kaomsak toksakhaih mah mataeng doeh lensawkhaih to omsak nahaeloe, toenghah kaomsak toksakhaih mah cae loe kawkruk maw lensawkhaih to om sak aep tih?

¹⁰ Vaihi lensawkhaih loe paroeai len pongah, canghni ih lensawkhaih loe lensawkhaih ah om ai boeh.

¹¹ Anghmaa ving thaih hmuén mataeng doeh lensawkhaih ah om nahaeloe, kacak poe hmuén cae loe kawkruk maw lensawkhaih ah om aep tih.

¹² Aicae loe to baktih oephaih a tawnh o pongah, angphathaih om ai ah lok a thuih o.

¹³ Israel caanawk mah anghmaa ving thaih aanghah to boeng khoek to khet o thaih han ai ah, Mosi mah angmah ih mikhmai to kahni hoiah khuk khoep baktih toengah, aicae loe kahni hoiah khuk ai:

¹⁴ toe nihcae poekhaih palungthin loe mikmaeng o: vaihi khoek to Lokpaek Kangquem kroek o naah kahni to takhoe o ving ai, mikhmai to a khuk o vop; mikhmai khukhaih kahni loe Kri rang hoiah takhoe ving boeh.

¹⁵ Vaihni ni khoek to, Mosi ih Cabu kroek naah, nihcae ih palung to kahni mah khuk pae khoep vop.

¹⁶ Toe Angraeng khaeah amlaem kami loe, mikhmai khukhaih kahni to takhoe pae ving tih.

¹⁷ Angraeng loe Muithla ah oh: Angraeng ih Muithla ohhaih ahmuen ah, loihsai to oh.

¹⁸ Mikhmai khukhaih om ai, aicae boih khaeah loe, hmaidan thungah amtueng baktih toengah, Angraeng lensawkhaih to amtueng, aicae loe Angraeng ih Muithla rang hoiah, lensawkhaih bangah angmah hoi kanghmong ah amkhraihsai hoiah a qoeng o tahang.

4

Toenghaih hoi karai tok

¹ Kaicae loe hae baktih toksahkung ah a oh o moe, palungnathaihsai a hnuk o pongah, tha a zok o ai;

² tamquta hoi sak ih azat kathok hmuennawwk to ka takhoe o moe, minawwk aling han poek angkawnsai hoiah Sithaw lok ka thui o ai; minawwk mah ang tang o thai hanah, loktang lok to ni ka thuih o, tito Sithaw mah panoek.

³ Ka thuih o ih kahoihsai tamthanglok to hawk o ving cadoeh, anghmaa angtaa kaminawwk hanah ni hawk o tih:

⁴ Sithaw krang ah kaom, Kri lensawkhaih kahoih tamthanglok aanghahih to, nihcae mah hnuk o thai han ai ah, hae long sithaw mah katang ai kaminawk ih palung to maengsak.

⁵ Kaicae loe kaimacae koeh ah lok ka thui o ai, Kri Jesu loe Angraeng ah ohhahih kawng hoi Jesu pongah kaicae loe nangcae ih tamna ah ka oh o hahih kawng to ni ka taphong o.

⁶ Sithaw mah, Kaving thung hoiah aanghahih om nasoe, tiah lokpaek. Sithaw lensawkhaih loe Jesu Kri ah oh, tiah na panoek thai hanah, aicae palung thungah aanghahih to paek.

Amtim e anghawk let

⁷ Toe lensawk thacakhaih loe kaicae ih na ai ni, Sithaw khae hoiah ni angzoh, kaicae loe long laom thungah suek ih tacong baktiah ni ka oh o.

⁸ Ahmuen kruekah raihahih ka tongh o, toe kam ro o ai; anghmanghahih hoiah kho ka sak o, toe palung ka boeng o ai;

⁹ pacaekthlaekkhaih ka tongh o, toe ka toengh o sut ai; kam timh o, toe kam ro o ai;

¹⁰ Jesu hinghahih kaicae takpum nuih amtueng thai toeng hanah, Angraeng Jesu duekhaih kawng to takpum ah ka phawh o poe.

¹¹ Kadueh thaih kaicae taksa ah Jesu hinghahih amtueng thai hanah, kahing kaicae loe Jesu Kri pongah duek hanah danpaekkhaih ka tongh o toepsoep.

¹² To tiah duekhaih mah kaicae thungah toksak, toe nangcae thungah loe hinghahih mah toksak.

¹³ Ka tang pongah, ka thuih, tiah tarik ih oh; to baktih tanghaih palung to ka tawnh o, tanghaih ka tawnh o pongah, ka thuih o;

¹⁴ Sithaw mah Angraeng Jesu duekhaih thung hoiah pathawk baktih toengah, kaicae doeh Jesu rang hoiah pathawk ueloe, nangcae hoi nawnto angmah hmaa ah na caeh haih tih, tiah ka panoek o.

¹⁵ Paroeai kaminawk mah Sithaw tahmenhaih to panoek o moe, Sithaw lensawkhaih pakoeh o thai hanah, hmuennawk boih nangcae han ih ni oh.

Amtueng ai hmueng to hnuk

¹⁶ To pongah tha ka zok o ai; a nui kaom taksa kami hae amro cadoeh, a thungah kaom kami loe ni thokkruek kangtha ah oh.

¹⁷ Atue setta thung a tongh o ih tetta pacaek-thlaekhaih mah, aicae hanah kahoih parai, dungzan lensawkhaih to ohsak;

¹⁸ to pongah kaicae loe kamtueng hmuennawk to ka dan o ai, kamtueng ai hmuennawk to ni ka dan o: ka hnuk o ih hmuennawk loe nawnetta hanah ni oh; toe hnuk ai ih hmuennawk loe dungzan khoeek to cak poe.

5

Oepthok toksakhaih

¹ Long hoi sak ih hae kahni im hae anghmaa cadoeh, van ah ban hoi sak ai ih dungzan ah kacak, Sithaw ih im a tawnh o, tiah a panoek o.

² Hae long nuiah a oh o naah, van ih im ah oh han a koeh o parai pongah, pacip paaahaih hoiah kho a sak o:

³ van ah oh hanah laihaw to angkhuk o boeh nahaeloe, bangkrai ah a om o mak ai.

⁴ Hae kahni im thungah kaom aicae loe hmuen kazit a phawh o pongah, pacip paaahaih hoiah kho a sak o: hae im hae caehtaak han a koeh o pongah na ai, kadueh thaih hmuen to hinghaih hoiah pazawk han a koeh o pongah ni hae tiah kho a sak o.

⁵ To tiah oh thai hanah aicae khaeah tok-sahkung loe Sithaw ni, Anih mah ni kacak Muithla doeh aicae hanah paek.

⁶ To pongah hae im takpum ah a oh o nathung, aicae loe Angraeng hoiah anghthla o, tiah a panoek o pongah oephaih hoiah kho a sak o poe:

⁷ (aicae loe hnukhaih hoiah a caeh o ai, tanghaih hoiah ni a caeh o:)

⁸ hae takpum hae a caeh o taak moe, Angraeng hoi nawnto oh han a koeh o pongah poekhaih tha a cak o.

Kri lokcaekhaih tangkhang

⁹ Aicae loe hae im ah a oh o maw, om ai maw, tok a sak o naah, Anih mah talawk koi kami ah a oh o thai hanah ni tok a sak o.

¹⁰ Kami boih a takpum hoiah sak ih baktih toengah, kasae kahoih hnuk hanah, aicae loe Kri lokcaekhaih angraeng tangkhang hmaa ah angdoe o boih tih.

¹¹ Zit kathok Angraeng kawng to ka panoek o pongah, kami boih Angraeng khaeah amlaem o

hanah ka pacae o, tiah Sithaw mah kahoihah ang panoek; nangcae mah doeh nang panoek o tih, tiah oephaih ka tawnh.

Angdaehhaih tok

¹² Nangcae khaeah kaimacae hoi kaimacae amkoeh let hanah ka poek o ai. Toe palungthin khen ai ah, tasa ah amoek kaminawk to, kaicae zuengah nam oek o thuih han ih ni atue kahoih kang paek o.

¹³ Kaicae kam thu o nahaeloe, Sithaw han ni kam thu o: palung ka ha o nahaeloe, nangcae han ni palung ka ha o.

¹⁴ Kami boih hanah kami maeto dueh nahaeloe, kaminawk loe duek o boih, tiah a panoek o pongah, Kri amlunghaih mah kaicae ang pacae khruok:

¹⁵ kahing kaminawk loe angmacae han hing ai ah, nihcae han kadueh moe, anghawk let kami han a hing o thai hanah, Anih loe kami boih hanah duek.

¹⁶ To pongah vaihi hoi kamtong mi kawbaktih doeh taksa khet hoi lokcaek han ih ka panoek o ai, canghniah loe Kri to taksa ah ka panoek o, toe vaihi loe to tiah panoekhaih ka tawn o ai boeh.

¹⁷ To pongah mi kawbaktih doeh Kri ah kaom kami loe kangtha ah sak ih kami ah oh: kangquem hmuennawk loe laemh boih boeh; khenah, hmuennawk loe angha o boih boeh.

¹⁸ Hmuennawk boih loe Sithaw ih ni, Anih loe Jesu Kri rang hoiah aicae hoi angmah salakah angdaeh lethaih to sak moe, angdaeh let tok-sakhaih to aicae khaeah ang paek;

¹⁹ Sithaw loe Kri ah oh moe, long hoi angdae-hhah to sak, nihcae mah sak o ih zaehaih baktih toengah nihcae han zaehaih net ai; angdaehhah tamthanglok to aicae hanah paek boeh.

²⁰ To tiah oh pongah aicae loe Kri han laicaeh ah a oh o: kaicae rang hoiah Sithaw mah pacae baktih toengah, Sithaw hoi angdaehhah na sak o hanah Kri zuengah kang pacae o.

²¹ Anih rang hoiah Sithaw toenghah a hnuk o thai hanah, Sithaw mah zaehaih panoek ai Anih to aicae hanah kami zae ah sak.

6

Patangkhanghaih tok

¹ Anih hoi nawnto toksah kami ah a oh o baktih toengah, Sithaw tahmenhah azom pui ah na talawk o han ai ah kang pacae o.

² (Talawk thaikoi atue ah lok kang tahngaih pae, pahlonghah niah kang bomh, tiah Anih mah thuih: khenah, vaihi loe talawkhah atue ah oh, khenah, vaihi loe pahlonghah niah oh.)

³ Ka sak o ih tok to kasae thuih han ai ah, raihah omsak koi hmuen tidoeh ka sah o ai:

⁴ Sithaw toksah kami ah ka oh o baktih toengah hmuen boih ah pauephah, patangkhanghaih, amtanghaih, poek amrohaih,

⁵ bohah, thongkrakhah, lokpunghah, karai toksakhah, iip thai ai ah ohhah, buhcaa ai ah ohhah nawk to ka tong o;

⁶ toe poekciimhah, panoekthaihaih, palung-sawkhah, tahmenhah, Kacai Muithla zaehhoihah, loktang amlunghah,

⁷ loktang lok taphonghaih, Sithaw thacakhaih hoiah tok ka sak o moe, banqoi bantang toenghaih hmuen to kahni baktiah kang khuk o,

⁸ pakoehhaih lok, patoekhaih lok, kasae thuihaih lok hoi kahoih lok thuihaihnawk ka thaih o naah, kaicae loe aling thaih kaminawk baktiah ka oh o, toe loktang lok ni ka thuih o;

⁹ minawk mah panoek ai ih kami baktiah ka oh o, toe ahmin kam thang o; kadueh kami baktiah ka oh o, toe khenah, ka hing o; ang thuitaek o, toe ka dueh o ai;

¹⁰ palungsae baktiah ka oh o, toe kang hoe o thaih poe; amtang kami baktiah ka oh o, toe paroeai kaminawk to kang raeng o sak; tidoeh tawn ai kami ah ka oh o, toe hmuen boih ka tawnh o.

Ciimcaihaih

¹¹ Aw Korin kaminawk, nangcae khaeah kamnoek ah lok kang thuih o boeh, nangcae han poekhaih kaww palung khongkha to kang paongh pae o.

¹² Nangcae han thok ka khaa o ai, toe nangcae mah ni poekhaih palung thok nang khah o thuih.

¹³ Nangcae nuiah ka tawnh o ih poekhaih baktih toengah (ka caanaww baktiah ni lok kang thuih o,) nangcae doeh poekhaih kaww palung to tawn o toeng ah.

¹⁴ Katang ai kaminaww hoi anghmong ai hmuen to nawnto phaw o hmah; katoeng kami hoi katoeng ai kami nawnto om thai tih maw? Aanghaih hoi vinghaih nawnto oh thai maw?

¹⁵ Kri hoi Belial angdaeh thai tih maw? Katang kami hoi katang ai kami doeh kawbangmaw nawnto om thai tih?

¹⁶ Krang bokhaih im hoi Sithaw ih tempul to anghmong maw? Nangcae loe kahing Sithaw ih tempul ah ni na oh o. Sithaw mah, Nihcae thungah Ka oh moe, nihcae salakah kam kaeh han, nihcae ih Sithaw ah Ka oh han, nihcae loe Kai ih kami ah om to tih, tiah thuih.

¹⁷ To pongah nihcae thung hoi tacawt ah loe, kamhoe ah om ah, tiah Angraeng mah thuih. Kaciim ai hmuen to sui o hmah, to tih nahaeloe nangcae to Kang talawk han.

¹⁸ Nangcae ih Ampa ah Ka oh han, nangcae loe Ka capa hoi canu ah na om o tih, tiah lensawk Angraeng mah thuih.

7

¹ Palung ih ampuinawk, hae lokkamhaih a tawnh o pongah, taksa hoi poek ciim ai hmuennawk boih to ciimcai o sak si loe, Sithaw zithaih hoiah ciimcaihah bangah akoep o si.

² Kaicae han poekhaih palung to paong oh; kaicae loe mi kawbaktih kami nuiah doeh sethah ka sah o ai, mi kawbaktih doeh kam ro o sak ai, mi kawbaktih doeh ka ling o ai.

³ Nangcae lokcaek hanah hae lok hae ka thui ai: nangcae hoi nawnto hing moe, nawnto duek han khoeok to kang palung o, tiah kang thuih o boeh.

6.16 1 Korin 3.16; 6.19; LEV 26.12; Ezek 37.27. **6.17** Isaiah 52.11. **6.18** 2 Samuel 7.14; 1 Dung 17.13; Isaiah 43.6; Jer 31.9.

⁴ Nangcae nuiah paroeai amoekhaih ka tawnh, nangcae nuiah paroeai amoekhaih ka tawnh pongah, monghaih hoiah ka koi, congca raihaih ka tongh o naah doeh, paroeai anghoehaih ka tawnh.

Kahoih tamthanglok anghoehaih

⁵ Macedonia prae ah kang zoh o naah, kaicae takpum anghakhaih om ai, ahmuen kruekah raihaih ka tong o; tasa bangah misa angtukhaih oh moe, palung thungah zithaih to oh.

⁶ Toe Titu angzohhaih rang hoiah, palungbo-eng kaminawk monghaih paekkung Sithaw mah monghaih to ang paek.

⁷ Titu angzoh pongah oephaih ka tawn o khue ai ah, anih na bomh o haih, kai hnuk han na koeh o haih, kai palung nang set o haih hoi kai nang mawn o haih loknawk to anih mah ang thuih pongah, anghoehaih ka tawnh aep.

⁸ Ka capat mah nangcae palungsaesak doeh om tih, hmaloe ah loe dawnpakhuemhaih ka tawnh; toe vaihi loe dawnpakhuemhaih ka tawn ai boeh: nawnetta thung capat mah nangcae palung ang set o sak, tiah ka panoek.

⁹ Palung kang set o sak pongah, anghoehaih ka tawnh tih haih ih na ai ni, toe dawnpakhuemhaih tawnh thai hanah palung na set o pongah ni kang hoe: ka sak o ih hmuen mah nangcae ih atho to zoksak han ai ah, Sithaw koehhaih baktiah ni palung kang set o sak.

¹⁰ Sithaw bangah palungsethaih mah loe dawnpakhuem rumram ih na ai ah, amkhrai

thai ai pahlonghaih omsak, tangtang dawn-pakhuemhaih to tacawtsak; toe long bang ih palungsethaih mah loe duekhaih to oh sak.

¹¹ Sithaw bang ih palungsethaih mah loe, kawbaktih nangcae zaehaih maw ohsak, ue, kawbaktih palungphuihaih maw ciimsak, ue, kawbaktih zithaih, ue, kawbaktih sak koehhaih, ue, kawbaktih tha pathokhaih, ue, kawbaktih lokcaekhaih maw ohsak, tito khen oh! Nangcae loe hae hmuennawk boih ah zaehaih na tawn o ai, tito amtueng boeh.

¹² To pongah, nangcae khaeah ca ka tarik naah, sakpazaehaih tawn kami hoi zaehaih sah kami to khet moe, tarik ih na ai ni, Sithaw hmaa ah nangcae kang khetzawnhaih amtueng thai han ih ni ka tarik.

Titu nuiah anghoehaih

¹³ To pongah nangcae monghaih rang hoiah kaicae doeh monghaih ka tawnh o toeng: ue, anih mawnhaih tawnh han ai ah tha na paek o pongah, Titu anghoehaih mah kaicae anghoehaih oh sak aep.

¹⁴ Anih khaeah nangcae amoekhaih lok ka thuih cadoeh, ka zat ai; hmuennawk boih ah loktang lok kang thuih o pongah, Titu khaeah ka thuih ih nangcae amoek haih lok doeh tangtang ni, tiah amtueng.

¹⁵ Anih to na talawk o moe, tasoehhaih hoi zithaih hoiah anih ih lok to na tahngaih pae o, tiah Titu mah panoek naah, nangcae nuiah a tawnh ih anih amlunghaih to sang aep aep.

16 Hmuennawkw boih ah nangcae nuiah oephaih ka tawnh pongah, anghoehaih hoiah ka oh boeh.

8

Macedonia kaminawkw hmuennaepakhaih

1 Nawkamyanawkw, Macedonia prae ih kri-caabunawkw nuiah Sithaw mah paek ih tahmenhaih to na panoek o han kang koeh o haih;

2 to kricaabunawkw loe kanung parai patangkhanghaih a tongh o, toe anghoehaih a tawnh o, paroeai amtang o, toe paawthaih om ai ah hmuena a paek o thaih.

3 Ue, nihcae loe a paek o thaihaih pong kamthlai ah paek koehhaih palung a tawnh o, tito ka panoek;

4 Sithaw tok nawnto sah kaciim kaminawkw abomhaih nihcae ih tangqum ka talawkw pae o hanah, tahmenhaih ang hnik o.

5 Ka poek o ih hmuena pong kamthlai ah tok ka sak o, hmaloe koekah angmacae hoi angmacae to Angraeng khaeah ang paek o, to pacoengah Sithaw koehhaih baktiah kaicae khaeah doeh ang paek o.

6 Anih mah nangcae khaeah hae baktih toksak amtong boeh pongah, hae tahmenhaih tok hae boeng khoe to a sak ngala hanah, Titu khaeah tamenhaih ka hnik o.

7 Toe nangcae loe tanghaih, lokthuihaih, palunghahaih, panoekhaih hoi hmuennawkw boih ah minawkw kalah pongah na sak o thai kue; Kaicae palunghaih bangah na koep o baktih

toengah, hae tahmenhahih toksakhaih bangah doeh tha na pathok o hanah kang koeh o haih.

Khet han koi kaom Jesu

⁸ Nangcae khaeah kaalok paek ih baktiah lok ka thui ai, toe kalah kaminawk mah tha pathokhahih hoi nangcae amlunghaih loe tangtang maw tangtang ai, tito tah tanoek han ih ni ka thuih.

⁹ Aicae Angraeng Jesu Kri tahmenhahih to na panoek o, Anih loe angraeng, toe Anih amtanghahih rang hoiah nangcae angraeng o thai hanah, nangcae pongah Anih loe kamtang ah oh.

¹⁰ Hnukbang saning hoiah toksak nam tong o khue na ai ah, koehhahih palungthin hoiah na sak o hanah, poekhahih kang paek o;

¹¹ sak han na koeh o pongah, vaihi na sak o ih tok to, pacoeng khoek to na sak o han oh.

¹² Tawn ai thung hoiah paek ih hmuen baktih na ai ah, paek koehhahih palungthin tawnh hmaloe pongah, a tawnh ih hmuen thung hoiah paek ih hmuen loe, talawk thaih koiah oh.

¹³ Minawk han khosak zoisak moe, nangcae hmuenzit phawsak hanah thuih koehhahih ih na ai ni:

¹⁴ kangvan ah khen si tih nahaeloe, vaihi na tawnh o mangh naah, kavawt nihcae to na bomh o han oh, nihcae tawnh o mangh naah doeh, kavawt nangcae to abom o han oh, to tiah ni maeto hoi maeto angvanhahih om tih:

¹⁵ kapop ah akhui kami loe kamthlai ah tawn ai; zetta akhui kami doeh vawt ai, tiah tarik ih oh.

Kaciim Judahnawk han phoisa congihaih

¹⁶ Titu ih palung thungah nangcae khetzawn koehhah palung paekkung, Sithaw khaeah kawnhaih lawk ka thuih.

¹⁷ Anih loe ka thuih ih lok to talawk moe, nangcae khetzawn koehhah palung tawnh pongah, a caeh koehhah palungthin hoiah ni nangcae khaeah angzoh.

¹⁸ Tamthanglok thuihah bangah kricaabu boih mah pakoeh o ih, nawkamya to anih hoi nawnto kang patoeh o;

¹⁹ to khue ai, to nawkamya loe Angraeng angmah to pakoeh moe, a tawnh o ih abomh koehhah palungthin amtuengsak hanah, hae tangqum sinh hoiah kaicae hoi nawnto kholong caeh hanah, kricaabu mah qoih ih kami ah oh.

²⁰ Pop parai hae tangqum paekhah tok ka sak o naah, minawk mah kasae ang thuih o han ai ah, kaicae loe acoehaih hoiah ni tok ka sak o:

²¹ Angraeng hmaa khue ah na ai, kaminawk hmaa ah doeh, pakoeh koi kaom ah tok ka sak o.

²² Kicae ih amnawk maeto doeh, nihcae hoi nawnto kang patoeh, anih loe hmuen boih ah minawk abomh koehhah bangah palungthin thacak kami ni, tito panoek o boeh, nangcae nuiah kating ai oephah ka tawnh pongah, anih loe vaihi abom koehhah palungthin thacak aep aep.

²³ Titu loe kawbaktih kami maw, tiah dueng han koeh kami om nahaeloe, anih loe nangcae khaeah kai hoi nawnto toksah ampui ah oh: kalah aicae ih nawkamyawaw loe mi maw, tiah

dueng o nahaeloe, nihcae loe Kri lensawkhaih ah kaom, kricaabunawk mah patoeh ih kami ah oh o.

²⁴ To pongah nangcae amlunghaih hoi kam oek o haih to, kricaabunawk hmaa hoi nihcae khaeah amtueng o sak ah.

9

¹ Kaciim kaminawk khaeah phoisa paekhaih kawng loe nangcae khaeah tarik han angai ai boeh:

² nangcae loe kami abomh koehhaih palungthin na tawnh o, tito ka panoek, to pongah Akaia prae kaminawk loe hnukbang saning hoi boeh ni hmuenmae hoi abom hanah amsak o boeh, tiah Macedonia kaminawk khaeah kam oek haih; nangcae paek koehhaih palungthin mah kalah paroeai kaminawk doeh paek koehhaih palung anghawk sak.

³ Nangcae kam oek haih lok to azom pui ah oh han ai ah, kam oek haih lok baktih toengah, na oh o coek hanah, nawkamyanawk to kang patoeh:

⁴ kai hoi nawnto angzo Macedonia kaminawk mah, phoisa paek hanah na om o coek ai vop, tiah panoek o nahaeloe, nangcae kam oek o haih to (nangcae to, ka thui o ai) kawkruk maw azathaih ka tongh o tih!

⁵ To pongah na paek o ih tangqum loe paek-sak nganga ih tangqum na ai, paek koehhaih palungthin hoiah paek ih tangqum ah ni oh, lok na thuih o tangcae baktih toengah, tangqum to

suekcoek thai hanah, nawkamyanawkw to nang-cae khaeah kang patoeh hmaloe han angaih, tiah poekhaih ka tawnh.

Oephaih hoiah paekhaih

⁶ Hae tiah ka thuih, Zetta ah tuh kami loe zetta ah aat tih; kapop ah tuh kami loe pop ah aat toeng tih.

⁷ Kami boih mah, Paawthaih palungthin hoiah na ai, paek han angaih khruerk pongah doeh na ai, a paek koehhaih palungthin hoiah paek nasoe; anghoehaih hoi paek kami to Sithaw mah palung.

⁸ Anih loe hmuennawkw to khawt ah na tawnh o boih moe, kahoih toknawkw na sak o aep thai hanah, tahamhoihaih boih paek thaih Sithaw ah oh.

⁹ (Anih loe Kapop ah haeh moe, amtang kaminawkw hanah a paek boeh: Anih toenghaih loe dungzan khoek to cak, tiah tarik ih oh.

¹⁰ Aanmu haeh kami khaeah aanmu paekkung, caaknaek pakrong kami hanah caaknaek paekkung mah, na toeng o haih thingthai to pungsak ueloe, na haeh o ih aanmu to qoengsak tih;)

¹¹ minawkw na bom o thaih poe hanah, hmuennawkw boih ah nang raeng o tih; na bomh o ih hmuennawkw to nihcae han ka paek o naah, paroeai kaminawkw mah Sithaw khaeah kawnhaih lawkthui o tih.

¹² Hae baktih toksakhaih loe amtang kaciim kaminawk abom khue na ai ah, paroeai kaminawk Sithaw khaeah kawnhaih lawkthuih koehhaih palungthin doeh ohsak;

¹³ kahoih Kri tamthanglok to na tahngaih o moe, tanghaih na tawnh o, kaciim kaminawk hoi kami boih hanah, paek koehhaih palungthin hoiah tangqum na paek o, tito nam tueng o sak naah, kaminawk mah Sithaw pakoeh o tih;

¹⁴ nihcae tahamhoihaih paek hanah Sithaw tahmenhaih nangcae thungah oh pongah, nangcae hnuk han a koeh o, nangcae han lawk ang thuih pae o.

¹⁵ Thuilaek ai angmah ih tangqum pongah, Sithaw khaeah pakoehhaih om nasoe!

10

Muithla misatukhaih

¹ Nangcae hoi nawnto oh naah misa ka set moe, nangcae hoi angta naah misa ka hoih, tiah na poek o ih, Kai, Pawl mah, Kri tuinom hoi poeknaemhaih hoiah kang pacae o:

² kai kang zoh naah, long taksa koehhaih baktiah kho ka sak o, tiah poekhaih tawn thoemto kaminawk to misahoihaih hoiah ka thuitaek han, tiah poekhaih ka tawnh; toe nangcae khae kang zoh naah, to baktih misahoihaih hoiah kang zoh han ai ah, tahmenhaih kang hnik o.

³ Kaicae loe taksa ah ka oh o, toe taksa koehhaih baktiah misa ka tuh o ai:

⁴ (kaicae misatukhaih maiphaw loe taksa maiphaw na ai, Sithaw rang hoiah sipae amtim-sak thaih Sithaw thacakhaih to ni maiphaw ah ka patoh o;)

⁵ to maiphaw patohhaih rang hoiah ni lok angaekhaih, Sithaw panoek thaih han ai ah pakaahaih ah kaom amoekhaih, misong ah oh koekhaih palungthin tawn kaminawk boih mah Kri ih lok to tahngaih o.

⁶ Nangcae ih lok tahngaihaih hoiah na koep o naah, lok tahngai ai kaminawk danpaek hanah kam sak o coek boeh.

Pawl toksak thaihah

⁷ Nangcae loe anui aphawn ah amtuenghaih maw na khet o? Mi kawbaktih doeh angmah hoi angmah to Kri ih kami ah ka oh, tiah poek nahaeloe, anih loe Kri ih kami ah oh baktih toengah, kaicae doeh Kri ih kami ah ni ka oh o toeng, tiah angmah hoi angmah poekhaih tawn let raeh nasoe.

⁸ Nangcae amro han ih na ai ah, na qoeng o tahang thai hanah, Angraeng mah kaicae han paek ih sakthaihaih to ka zat haih mak ai; kam oek haih aep han:

⁹ ka tarik ih ca loe nangcae pazihhaih ca baktiah ohsak moeng han ka koeh ai.

¹⁰ Nihcae mah, Pawl ih capatnawk loe hmueng kazit ah oh moe, thacak; toe a takpum loe thacak ai kami ah oh, a thuih ih lok loe avanghaih tidoeh om ai, tiah thuih o.

¹¹ Nangcae hoi nawnto ka oh naah ka sak ih tok loe, nangcae hoi kangthla ah ka oh naah tarik ih

ca hoiah lahhaih om mak ai, tito to kaminaw
mah panoek o han oh.

Pawl toksakthaihaih

¹² Nihcae loe angmacae hoi angmacae angta
o moe, maeto hoi maeto angnoek o pongah,
nihcae loe palungha ai kami ah oh o; kaicae
loe angmah hoi angmah amkoeh kaminaw
hoi nawnto kroek hmaek hanih maw, to tih ai boeh
loe patah hanih ka koeh o ai.

¹³ Kaicae loe ka tah o ih hmuennaw
pong kamtlai ah kam oek o mak ai, Sithaw
mah kaicae han paek ih tahhaih dan baktiah
ni kam oek o haih han, nangcae doeh to
baktih tahhaih thungah na thum o toeng.

¹⁴ Nangcae khae khoek to sakthaihaih
akaa ka tawn o ai baktih toengah, ka sak
o thaih ih hmuennaw pong kamtlai ah ka
sah o ai: Kri tamthanglok thuihhaih
hoiah ni nangcae khaeah kang zoh o:

¹⁵ kaicae loe tahhaih hmuennaw
pong kamtlai ah, minaw toksakhaih
thungah kam oek o ai; toe nangcae
tanghah bangah na qoeng o tahang
naah loe, ka sak o ih tok to nangcae
taengah kaom kaminaw khae khoek to
kaw k tih, tiah oephaih ka tawnh o,

¹⁶ to tiah ni nangcae ohhaih ahmuen
laep ah kahoih tamthanglok to ka
taphong o thai tih, minaw kalah mah
sak pacoeng ih ahmuen thungah amoek
han ka koeh o ai.

¹⁷ Toe amkoeh kaminaw loe, Angraeng
ah amkoeh nasoe.

¹⁸ Angmah hoi angmah amkoeh kami loe tapom han krah ai, Angraeng mah pakoeh ih kami ni tapom han krak.

11

Kamro patukkungnaw

¹ Kam thuhaih to nawnetta thung nang pauep pae o thai hanah ka koeh: pauep doeh nang pauep pae o boeh.

² Kacuem nongpata maeto ka hamh baktiah, Kri ah kang hamh o boeh pongah, nangcae to Sithaw uthaih palungthin hoiah kang khet o.

³ Toe pahui mah athlaeng koehhah palung hoiah Evi to aling baktih toengah, na poek o haih to amro ving ueloe, Kri poekciimhaih anghmaa moeng tih, tiah zithaih ka tawnh.

⁴ Kami maeto mah nangcae khaeah kang thui o vai ai ih kalah Jesu kawng to thuih naah, na talawk o vai ai ih kalah muithla to na talawk o moe, na talawk o vai ai ih kahoih tamthanglok doeh na talawk o nahaeloe, nangcae loe kalah tamthanglok, kalah Jesu hoi kalah muithla tapom kami ah ni na oh o.

Kamro patoeh ih kaminaw

⁵ Kai loe kalen koek patoeh ih kaminaw pongah ahnaem kue, tiah ka poek ai.

⁶ Kai loe lok kanaem apae thai ai, toe pa-noekhaih tawn ai kami na ai ni; nangcae khaeah hmuem boih kam tueng o sak boeh.

⁷ Nangcae pakoeh ah oh thai hanah, kaimah hoi kaimah kahnaem ah kho ka sak moe, kahoih

Sithaw tamthanglok to azom ah kang thuih o pongah, zaehaih ka tawnh maw?

⁸ Nangcae khaeah tok ka sak thai hanah, kalah kricaabunawk abomhaih to ka talawk.

⁹ Nangcae khaeah ka oh moe, angaihah ka tawnh naah, mi kawbaktih doeh raihah ka paek ai: Macedonia prae hoi angzo nawkamyanawk mah ni kang toenghah to ang paek o: kalaem tangcae atue ah hmuen boih ah raihah kang paek o ai baktih toengah, hmabang atue ah doeh to tiah ni ka oh poe han.

¹⁰ Loktang Kri to ka thungah oh pongah, Akaia prae thung ih mi kawbaktih mah doeh kam oekhah hae pakaa thai mak ai.

¹¹ Tipongah? Nangcae kang palung o ai pongah maw? Sithaw mah panoek.

¹² Kaicae doeh kamoek nihcae baktiah ni tok ka sak o toeng, tiah nihcae mah thuih o thai han ai ah, ka sak ih tok baktiah ni ka sak poe han.

¹³ To kaminawk loe angсахcop patoeh ih kami, minawk aling thaih toksah kami, Kri mah patoeh ih kami baktiah angmacae hoi angmacae angсахcop kaminawk ni.

¹⁴ Dawnrai han om ai; Setan angmah mataeng doeh aanghah van kami baktiah angsak toeng to loe!

¹⁵ To pongah Setan toksah kaminawk mah toenghah toksah kami baktiah angsak o naah dawnrai han om ai; hnukkhuem ah nihcae loe a sak o ih tok baktih toengah atho to hnu o tih.

Kahoih amkoehhah

¹⁶ Ka thuih let bae, mi mah doeh kai hae kamthu ah poek hmah nasoe; kamthu ah nang poek o nahaeloe, kamthu baktiah zetta kam oek han vop.

¹⁷ Amoekhaih lok ka thuih naah, Angraeng ih lok baktiah ka thui ai, amthu baktiah ni ka thuih.

¹⁸ Paroeai kaminawk mah long taksa ah amoek o baktih toengah, kai doeh kam oek toeng han vop.

¹⁹ Nangcae loe palung na ha o pongah, amthu kaminawk nuiah pauephaih na tawnh o.

²⁰ Nangcae tamna ah suem kami, nangcae zaw kami, nangcae ih hmuen lomh kami, amoek kami, mikhmai ah tabaeng kaminawk nuiah mataeng doeh pauephaih na tawnh o.

²¹ Kaicae loe to tiah ka pauep o thai ai, tiah kasae thuihaih oh pongah, to baktih hmuen ah loe tha ka zok o, azat doeh thoh parai. Toe mi kawbaktih mah doeh amoekhaih lok to thui nahaeloe (kamthu baktiah ni ka thuih,) kai doeh kam oek thai toengh.

Kri han patangkhanghaih

²² Nihcae loe Hebru kami ah maw oh o? Kai doeh Hebru kami toeng ni. Nihcae loe Israel kami ah maw oh o? Kai doeh Israel kami toeng ni. Nihcae loe Abraham ih acaeng ah maw oh o? Kai doeh Abraham ih acaeng toeng ni.

²³ Nihcae loe Kri toksah kami ah maw oh o? (kamthu baktiah ka thuih) nihcae pongah tok ka sak kue; nihcae pong kamthlai ah toksah kami, paroeai bohhaih tongh kami, vaihi hoi vaihi

thong krah kami, duek han khoek to raihah
tongh kami ah ka oh.

²⁴ Judahnawk mah vai pangato ang boh o,
quipalito akoep hanah vaito khue ni boh han
angai boeh.

²⁵ Thingboeng hoiah vai thumto ang boh o,
thlung hoiah vaito ang vah o, tuipui thungah
palong mah vai thumto ang palet, tuipui thungah
nito pacoeng, qumto ka oh.

²⁶ Kholong ka caehhah pop pongah, vapui
angkat thai ai raihah, mingcahnawk mah paek
ih raihah, kaimah ih kaminawk mah paek ih
raihah, Sithaw panoek ai kaminawk mah paek
ih raihah, vangpui thungah ka tong ih raihah,
praezaek ah ka tong ih raihah, tuipui ah ka tong
ih raihah, nawkamyah ah angsah kaminawk mah
paek ih raihahnawk to vaihi hoi vaihi ka tong.

²⁷ Tha kana angpho qawt hoiah tok ka sak
moe, vaihi hoi vaihi iip thai ai ah ohhah, zok
kamthlam tui kanghae ah ohhah, buhcaa ai ah
ohhah, siktue naah bangkrai ah ohhahnawk to
ka tongh.

²⁸ To baktih hmuennawk ka tongh pacoengah
doeh, kricaabunawk boih to ka mawnhhah
pongah, ni thokkruek hmuen kazit mah ang taeh.

²⁹ Minawk thazok o naah, kai loe thazok ai
kami ah maw ka oh? Minawk zaehaih thungah
amtimh o naah, palung ka phui ai maw?

³⁰ Kam oek han angaih nahaeloe, ka tha-
zokhah hmuen ah ni kam oek han.

³¹ Lok kam lai ai, tito dungzan tahamhoihah,

aicae Angraeng Jesu Kri ih Ampa, Sithaw mah panoek.

³² Siangpahrang Areta ukhaih thungah kaom, Damaska vangpui ukkung mah, kai naeh hanah Damaska vangpui to toepsak naah;

³³ kai loe benthang thungah ang pacaeng o, thokbuem hoiah ang pakhrak o moe, vangpui pakaahaih tapang hoiah ang humh o sak, to naah ni anih ban thung hoiah ka loih vop.

12

Paradise amtuenghah

¹ Amoek hae kai han atho om ai, toe Angraeng mah ang patuek ih hmuennawk to kam oek haih han vop.

² Kalaem tangcae saning hatlai palito naah Kri ah kaom kami maeto ka panoek, (taksa ah maw, ka thui thai ai; taksa ai ah maw, ka thui thai ai: Sithaw mah panoek;) to kami to van asom thumto haih ah lak tahang.

³ To kami maeto to ka panoek, (taksa ah maw, to tih ai boeh loe taksa ai ah, ka thui thai ai: Sithaw mah panoek;)

⁴ anih loe paradise ah lak tahang moe, lok hoiah thuilaek ai, kami mah thuih koi ai loknawk to a thaih.

⁵ To baktih kami maeto to kam oek haih han: ka thazokhaih khue ai ah loe, kaimah hoi kaimah loe kam oek haih mak ai.

⁶ Amoek han ka koeh aep to mah, kamthu ah ka om mak ai; loktang ni ka thuih han. Toe kami mah kai to hnuk moe, kai khae hoi a thaih ih

tamthang pong kamthlai ah a poek moeng han ai ah, thui ai ah ka oh.

Takpum ah soekhring oh

⁷ Thuilaek ai amtuenghahih ka hnuk pongah, ka sakthaihaih pong kamthlai ah kam oek moeng han ai ah, kai pacaekthlaek hanah Setan ih laicaeh maeto ah kaom, soekhring to ka taksa thungah ang suek pae.

⁸ Hae baktih karai hmueng ang takhoe pae ving hanah, Angraeng khaeah vai thumto tahmenhaih ka hnuk.

⁹ Toe Anih mah kai khaeah, **Ka tahmenhaih loe nang hanah khawt: thazok naah ni ka thacakhaih hoiah akoep**, tiah ang naa. Kri thacakhaih ka nuiah oh thai hanah, ka thazokhahih to ni kam oek haih han.

¹⁰ To pongah Kri hanah loe thazokhahih, kasae thuihaih, amtanghahih, pacaekthlaekhaih hoi karai tonghahinawk to ka koeh: tha ka zok naah, thacakhaih hoiah ka koi.

Patoeh ih kami tangtang angmathaih

¹¹ Kai loe kamthu maeto baktiah kam oek boeh; toe nangcae mah ni to tiah nang oh o sak. Kai hae nang pakoe o han oh; kai loe tidoeh na ai ni, toe patoeh ih kalen koek kami pongah ka hnaem kue ai.

¹² Nangcae khaeah ka oh naah, palung-sawkhahih hoiah ni ka oh, angmathaih hmuengnawk, dawnrai koi kaom hmuennawk to patoeh ih kami maeto mah anghmang kaom thacakhaih hoiah nangcae salakah kamnoek ah amtuengsak boeh.

¹³ Nangcae han hmuenzit ah ka om ai tiah thuih ih lok thui ai ah loe, kawbaktih hmuen pongah maw kalah kricaabunawk pongah na hnaem o kuehaih oh? To tiah ka sakpazaehaih to na tahmen oh.

Kricaabu palunghaih

¹⁴ Khenah, nangcae khaeah vai thumto haih paqai hanah kam sak; toe nangcae raihaih kang paek mak ai: na tawnh o ih hmuenmae to ka pakrong ai, nangmacae to ni ka pakrong. Nawk-tanawk mah amno hoi ampa hanah hmuenmae patung pae ai, amno hoi ampa mah ni nawk-tanawk hanah hmuenmae patung pae.

¹⁵ Kai nang palung o ai cadoeh, kai mah kang palung o parai pongah, kaimah hoi ka tawnh ih hmuennawk boih hae nangcae hinghaih pakhra hanah anghoehaih hoi ka patoh han.

¹⁶ To tiah sak naah doeh, raihaih kang paek o ai: toe thoemto kaminawk mah loe anih mah ang ling, palunghahaih hoiah kaicae ang ling, tiah a thuih o.

¹⁷ Nangcae khaeah ka patoeh ih kaminawk mah ang ling o maw?

¹⁸ Titu to ka pacae moe, nawkamya maeto hoiah nawnto anih to kang patoeh. Titu mah hmuenmae ang lak pae o maw? Kaicae loe poek anghmonghaih hoiah tok ka sah o ai maw? Kanghmong loklam to ka pazui o ai maw?

Dawnpakhuem han hnikhaih

¹⁹ To pacoeng bae ah, kaicae loe kaimacae pakahaih lok ni ka thuih o, tiah na poek o maw? Kri ah ka oh o baktih toengah, Sithaw hmaa ah

ni lok ka thuih o: toe nawkamyaw, nangcae qoeng thaih han ih ni, hmuennawk boih hae ka sak o.

²⁰ Nangcae khæ kang zoh naah, ka hnuk koeh ih hmuen to ka hnu mak ai, nangcae mah doeh kai khæ hoi hnuk han koeh ih hmuen to na hnu o mak ai ah, lok angækhæih, uthæih, palung-phuihæih, angzæhæih, kasaethuihæih, prong-hæih, amoekhæih hoi lokpunghæihaw to om lat moeng tih, tiah zithæih ka tawnh:

²¹ nangcae khæ kang zoh let naah, nangcae salakah kaom paroeai kaminaw loe a sak o ih zæhæihaw to cæh o taak ai moe, ciimcai ai hmuen, tamquta hoi nongpa nongpata zæ sakhæih, taksa koehhæih baktiah a sak o ih zæhæihaw to dawnpakhuem o ai ah, vaihi khoe to a sak o vop pongah, ka Sithaw mah nangcae hma ah azathæih na tongsak ueloe, palung kasæ moeng tih.

13

¹ Vaihi hoiah loe nangcae khæ kang zohhæih vai thumto om tih boeh. Kami long hnetto maw, to tih ai boeh loe thumto panoekhæih hoiah thuih ih lok boih loe caksak han oh.

² Vai hnetto hæih nangcae khæ kang zoh naah, kang thuih o coek ih lok baktih toengah, cangh-niah zæhæih sah kaminaw hoi kalah zæhæih sah kaminaw boih to paquem ai ah dan ka paek han, tiah vaihi nangcae hoi nawnto ka om ai naah doeh ca ka tarik pæ:

³ Kri mah kai khææh lokthuih maw thui ai, tito panoek han na koeh o, Anih loe thazokhæih

hoiah nangcae khaeah toksah ai, thacakhaih hoiah ni nangcae thungah toksak.

⁴ Thinglam pong takhing naah anih loe thazok, toe Anih loe Sithaw thacakhaih hoiah hing. Aicae doeh Anih baktiah tha a zok o, toe nangcae khaeah kamtueng Sithaw thacakhaih rang hoiah Anih ah a hing o tih.

⁵ Tanghaih thungah na oh o maw om ai, tito nangmacae hoi nangmacae to angcaek oh; nangmacae hoi nangmacae to tanoek oh. Na tanoek o naah, nam timh o ai nahaeloe, nangcae thungah Jesu Kri oh, tiah panoekhaih na tawn o mak ai maw?

⁶ Toe kaicae loe amtim ai kami ni, tito na panoek o tih, tiah oephaih ka tawnh.

Pawl tuinom ohhaih

⁷ Kaicae loe kasaethuih koi kami ah ka oh o cadoeh, kaimacae hoihaih amtueng han ih na ai ah, katoeng hmueng na sak o thai han ih ni Sithaw khaeah lawk ka thuih o.

⁸ Loktang lok to ka aek o thai mak ai, loktang lok to ni ka pazui o.

⁹ Kaicae tha ka zok o moe, nangcae tha na cak o naah, anghoehaih ka tawnh o: nangcae akoephaih hoiah na oh o thai hanah, lawk doeh ka thuih o.

¹⁰ Sithaw mah kai hanah paek ih sakthaihaih loe, nangcae amrosak han ih na ai ah, qoengsak han ih ni ang paek, kai kang zoh naah karai parai dan ka paek moeng han ai ah, nangcae hoi kangthla ah ka oh naah hae ca hae kang tarik o.

Tahamhoih paekhaih

¹¹ Nawkamyanaw, hnukkhuem koekah, ban kang sin o. Akoephaih hoi kahoi monghah to tawn oh; poekhaih maeto tawn oh loe, angdaehhah hoiah khosah oh; amlunghaih hoi angdaehhah Sithaw loe nangcae hoi nawnto om tih.

¹² Maeto hoi maeto kaciim mokhaih hoiah angmok oh.

¹³ Kaciim kaminaw boih mah ban ang sin o.

¹⁴ Angraeng Jesu Kri tahmenhah, Sithaw amlunghaih hoi Kacai Muithla angkomhah loe, nangcae boih khaeah om nasoe. Amen.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of
Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab